

# **Experiencia metodológica utilizada en la incorporación de RDA en el curso de Procesamiento de materiales especiales por las docentes de la Escuela de Bibliotecología Documentación e Información de la Universidad Nacional de Costa Rica**

Loirette Calvo Sánchez

Escuela de Bibliotecología Documentación e Información  
Universidad Nacional de Costa Rica

## **1. Introducción**

El propósito de esta ponencia es divulgar los resultados de un proceso investigativo que tenía como objetivo describir la experiencia de la Escuela de Bibliotecología, Documentación e Información (EBDI), de la Universidad Nacional de Costa Rica, en la integración de RDA en los cursos del área de tratamiento de la información entre el 2016, 2017 y 2018, como una primera fase diagnóstica en el marco de un proyecto de investigación titulado: Diseño de una guía didáctica para el uso de RDA (Descripción y Acceso de Recursos).

Para abordar esta primera fase se identificaron los contenidos de los programas, planes de trabajo y prácticas dirigidas de los cursos, para describir las temáticas y estrategias metodológicas empleadas en el proceso de enseñanza y aprendizaje de RDA. Para efectos de esta ponencia se presentarán los resultados concernientes al curso de Procesamiento de materiales especiales.

Para contextualizar la Escuela de Bibliotecología, Documentación e Información (EBDI) pertenece a la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional, tiene sus orígenes con la creación e implementación de la Carrera de Técnico en Bibliotecología, que inicia su quehacer con la aprobación del primer plan de estudio en 1976, el cual ha experimentado una serie de modificaciones curriculares en su oferta académica, lo que ha permitido tener en vigencia tres planes de estudio. En el 2019 se inició con el proceso de implementación del nuevo plan de estudio, Bachillerato y Licenciatura en Bibliotecología y Gestión de la Información.

La nueva oferta académica tiene cinco áreas temáticas: usuarios de la información, investigación social, administración de unidades de información, tecnologías de la información y de la comunicación y organización y recuperación de la información, esta área en particular, comprende la construcción de conocimientos y el desarrollo de habilidades relativas a la aplicación de normas internacionales para el tratamiento de recursos de información en diversos soportes (digitales, físicos) y es acá donde se

introduce el uso y aplicación de las RDA en la descripción de recursos de información, eliminando los contenidos concernientes a las RCAA2.

Cabe acotar que el área de organización y recuperación de la información tuvo un cambio significativo en el 2016 cuando el cuerpo docente decidió incorporar en el plan de estudio los saberes conceptuales y procedimentales relacionados con la aplicación de RDA en los procesos de descripción de recursos. Si bien es cierto este cambio se introducen en el plan de estudio del 2005 como un proceso de actualización para responder al mercado laboral, dichos contenidos quedan consolidados en el plan de estudio del 2019.

Según la Escuela de Bibliotecología Documentación e Información (2018) en el plan de estudio del 2019 se pueden identificar los saberes conceptuales y procedimentales que deben desarrollarse para adquirir las competencias necesarias para aplicar las RDA en los procesos catalográficos.

### **Saber conceptual**

- Organización de información.
- Fundamentación teórica de las RDA y la aplicación en las unidades de información.
- Catalogación descriptiva de materiales no convencionales y sus atributos según RDA.
- Formatos de Intercambio de Información: (Formato MARC 21 autoridad y bibliográfico, Dublin Core, Bibframe y nuevos avances)
- Modelo Conceptual FRBR y sus relaciones.

### **Saber procedimental**

- Aplicar los formatos de intercambio de información según los requerimientos de las organizaciones y unidades de información.
- Construir registros bibliográficos y de autoridad de los materiales no convencionales según la familia MARC 21 bibliográfico y de autoridad.
- Identificar los atributos de los materiales no convencionales según obra, expresión, manifestación e ítem.
- Interpretar las pautas establecidas en las RDA para describir manuscritos, recursos cartográficos, música impresa, grabaciones sonoras, películas, materiales gráficos, recursos electrónicos y recursos tridimensionales según obra, expresión, manifestación e ítem.

- Aplicar las pautas establecidas en las RDA para describir cualquier tipo de recurso generado por cualquier entidad (persona, familia, corporativo).
- Aplicar las relaciones entre los Grupo 1 y 2 del modelo conceptual FRBR.

Hay que tomar en consideración que los saberes conceptuales y procedimentales presentes en el plan de estudio del 2019 fueron trabajados por las académicas de este curso en el 2016 para dar paso a un proceso de enseñanza y aprendizaje de la normativa RDA.

## **2. Metodología**

El propósito de esta investigación es evidenciar la experiencia que tuvieron las docentes de la EBDI en la incorporación de los contenidos RDA y las estrategias metodológicas usadas en el curso de Procesamiento de materiales especiales durante el 2016, 2017 y 2018. Para ello se planteó una investigación de tipo descriptiva con un enfoque mixto, aplicando la técnica de análisis de contenido y una entrevista dirigida a las académicas de los cursos para identificar las estrategias metodológicas.

Los sujetos elegidos fueron las académicas que han impartido el curso de Procesamiento de materiales especiales durante los años en los que se desarrolló la investigación. Esta selección obedeció al nivel de experiencia en el área de tratamiento de la información que presentan las docentes de la EBDI. Además, se tomaron como fuentes de información: el programa del curso BGE216 Procesamiento de materiales especiales, las guías de trabajo y prácticas de los cursos diseñadas por las docentes.

Las técnicas que se usaron para hacer efectivo el proceso de recolección de datos fueron el análisis de contenido, haciendo uso de una hoja de cotejo para agrupar los contenidos de los cursos de Procesamiento de materiales especiales. Por último se elaboró una guía de entrevista para obtener información concerniente al abordaje metodológico y las actividades usadas en el desarrollo de las clases.

## **3. Análisis de los resultados**

La matriz de análisis que se presenta tiene como intención mostrar los contenidos abordados en el curso durante los años 2016, 2017 y 2018. Es oportuno acotar que este cursos están ubicados en el segundo año de carrera, II ciclos del plan de estudio de la EBDI.

**Cuadro 1**  
**Matriz de Análisis del Curso Procesamiento de Materiales Especiales,**  
**2016, 2017 y 2018**

| Contenidos identificados en los planes de trabajo   | 2016 | 2017 | 2018 |
|---|------|------|------|
| ✓ Declaración de Principios Internacionales de Catalogación.                                | v    | v    | v    |
| ✓ Libro Requisitos Funcionales de los Registros Bibliográficos FRBR                         | v    |      |      |
| ✓ Modelos FRBR y FRAD   | v    | v    | v    |
| ✓ Diferentes tipos de formatos de intercambio de información. Dublin Core, CEPAL y Bibframe |      | v    | v    |
| ✓ Formatos MARC 21 Bibliográfico, MARC 21 Autoridad   | v    | v    | v    |
| ✓ Cambios entre RDA y RCAA2R.   | v    |      |      |
| ✓ Conceptualización y fundamentación teórica del FRBR.                                      | v    |      |      |
| ✓ Identificar obra, expresión, manifestación e ítem.  | v    | v    | v    |
| ✓ Identificación de los atributos MARC Autoridades. Uso del formato MARC autoridad.         | v    | v    | v    |
| ✓ Aplicación de los atributos RDA. (Materiales cartográficos)                               | v    | v    | v    |
| ✓ Aplicación de los atributos RDA. (Manuscritos)  | v    | v    | v    |
| ✓ Aplicación de los atributos RDA. (Partituras)   | v    | v    | v    |
| ✓ Aplicación de los atributos RDA (Grabaciones sonoras)                                     | v    | v    | v    |
| ✓ Aplicación de los atributos RDA. (Películas)  | v    | v    | v    |
| ✓ Aplicación de los atributos RDA (Materiales gráficos)                                     | v    | v    | v    |
| ✓ Aplicación de los atributos RDA (Juegos)  | v    | v    | v    |
| ✓ Aplicación de los atributos RDA. (Artefactos tridimensionales)                            | v    | v    | v    |
| ✓ .Aplicación de los atributos RDA.(Recursos electrónicos)                                  | v    | v    | v    |
| ✓ Establecer relaciones y RDA Toolkit   |      | v    | v    |

La descripción del análisis será presentada según los años contemplados durante la investigación, tomado en consideración los contenidos teóricos desarrollados, el abordaje metodológico expresado durante la entrevista y los materiales de clases suministrados por las docentes:

### **Curso Procesamiento de Materiales Especiales 2016**

Antes de dar inicio a este análisis es importante indicar que los estudiantes que tomaron este curso en el 2016, habían desarrollado sus saberes conceptuales y procedimentales con RCAA2.

## **Abordaje teórico**

Se procederá a enlistar un resumen de los contenidos identificados en la matriz de análisis correspondientes a este curso:

1. Declaración de Principios Internacionales de Catalogación.
2. Libro Requisitos Funcionales de los Registros Bibliográficos FRBR.
3. Cambios entre RDA y RCAA2R
4. Diferentes tipos de formatos de intercambio de información, MARC 21 autoridad y bibliográfico.
5. Catalogación con RDA de Materiales cartográficos, partituras, grabaciones sonoras, películas, material grafico, artefactos tridimensionales, y recursos electrónicos.

## **Abordaje metodológico.**

El proceso de enseñanza y aprendizaje inició con un diagnóstico que se implementó por medio de una serie de preguntas generadoras, un foro y una clase invertida, para identificar el nivel de conocimiento que tenían los estudiantes sobre el modelo conceptual FRBR y las RDA.

### **1. Declaración de Principios Internacionales de Catalogación.**

Para abordar este contenido se usó la herramienta Cma Tools para elaborar un mapa conceptual como recurso para mediar el aprendizaje. El proceso de mediación ayudaría a los estudiantes a identificar, que los principios de catalogación están orientados al desarrollo de los códigos de catalogación y su aplicación en los datos bibliográficos, de autoridad y en la elaboración de los catálogos, tomado en consideración el interés del usuario, las entidades, atributos y relaciones, la descripción bibliográfica, los puntos de acceso, objetivos y funciones del catálogo, y los aspectos relacionados con la búsqueda y recuperación de la información.

### **2. Libro Requisitos Funcionales de los Registros Bibliográficos FRBR.**

Se propuso a los estudiantes hacer una lectura del libro y trabajar las siguientes preguntas generadoras que tendría como objetivo identificar, analizar y reflexionar sobre los contenidos establecidos en el modelo conceptual FRBR:

1. Identificar y explicar las tareas básicas que los usuarios realizan en el momento que utilizan los catálogos de las bibliotecas, y según su opinión cuánto han cambiado estas a lo largo de la historia?
2. Identifique los tres grupos del modelo entidad relación del FRBR y elaborar un ejemplo que represente cada uno de estos grupos?
3. Qué es un atributo y cómo lo podría relacionar con los elementos de las RCAA2?

La resolución de estas preguntas tenía tres momentos en el marco del aprendizaje, identificar saberes conceptuales, relacionarlos con ejemplos prácticos e incentivar un proceso de reflexión sobre los aspectos teóricos del modelo conceptual FRBR.

Para dar mayor énfasis se recurrió a la técnica de foro para intercambiar opiniones y forjar conocimiento entre los participantes, como resultado del foro los estudiantes elaboraron un cuadro con las tareas y algunos atributos, que debían estar presentes para que un usuario pudiera encontrar, identificar, seleccionar y obtener un recurso.

**Cuadro 2**  
**Tareas del usuario**

| Tareas                 | Atributos  |
|------------------------|--|
| Encontrar un recurso   | El título, la persona o entidad corporativa responsable de la obra   |
| Identificar un recurso | Título, mención de responsabilidad, designación de edición/publicación, editor/distribuidor, fecha de publicación/distribución, mención de serie |
| Seleccionar un recurso | tipo de medio, tipo de soporte, la lengua de la expresión, dimensiones, audiencia de la obra   |
| Obtener un recurso     | lugar de publicación/distribución, dirección de acceso a un recurso electrónico de acceso remoto   |

Los atributos que figuraran en el cuadro fueron comparados con los elementos que permiten describir un recurso con RCAA2, acá los estudiantes reconocieron cuáles

atributos no están presentes en las Reglas de Catalogación y por consiguientes cuáles de estos son novedosos en las RDA.

### 3. Cambios entre RDA y RCAA2R

Para incentivar el aprendizaje colaborativo se aplicó la metodología de clase invertida para ello, se asignaron cuatro tareas que debían ser realizadas para fomentar la construcción del conocimiento entre los estudiantes.

- Se instó a los estudiantes a realizar una búsqueda en la Web de videos sobre las RDA.
- Realizar una investigación sobre las diferencias entre las RCAA2 y las RDA en cuanto a estructura, terminología y aplicación.
- Revisar la estructura de RDA
- Recordar la estructura de las RCAA2.

Con la información recabada debían hacer un cuadro comparativo, para identificar elementos diferenciadores entre las RDA y las RCAA2, durante la clase los estudiantes tenían que discutir los hallazgos encontrados, llegar a consensos y establecer de forma colaborativa las diferencias entre ambas normativas.

### 4. Formatos de intercambio de información MARC 21 Bibliográfico y MARC 21 Autoridad.

La investigación de grupo fue el método utilizado para fortalecer los saberes conceptuales y procedimentales de los formatos de intercambio de información, para esto se les asignó a cada grupo de trabajo una investigación sobre MARC bibliográfico y autoridad. Durante la clase los integrantes socializaron los resultados de sus trabajos con los compañeros, y de forma colaborativa construyeron una hoja de trabajo con los principales atributos que permiten describir un recurso. A continuación se proporciona uno de los ejemplos.

**Cuadro 3**  
**Hoja de trabajo**

| Atributos      | Etiquetas y Subcampos |
|----------------|-----------------------|
| Autor Personal | 100 \$a \$d           |

|   |               |
|---|---------------|
| Autor corporativo   | 110\$a \$b    |
| Título propiamente dicho, información complementaria del título, mención de responsabilidad | 245 \$a\$b\$c |
| Mención de edición  | 250 \$a       |
| Lugar de publicación, nombre del editor, año  | 264 \$a\$b\$c |
| Título propiamente, mención de responsabilidad relacionada y numeración de la serie.        | 490 \$a\$v    |
| Identificador de la manifestación   | 020 \$a       |
| Extensión   | 300\$a        |

Como se puede observar la hoja de trabajo está estructurada por campos básico asociados a las RCAA2, no están presentes campos como el 240 de título preferido, 336 tipo de contenido, 337, tipo de medio y 338 tipo de soporte, esto obedece al desconocimiento que enfrentan los estudiantes del 2016 en los proceso de aplicación de las RDA, como se han indicado en párrafos anteriores.

Para complementar los saberes conceptuales y procedimentales se procedió a realizar una clase magistral, acompañada con ejemplos que permitieran aclarar el uso de los indicadores y subcampos del formato MARC 21 bibliográfico y de autoridad e introducir las nuevas etiquetas que se utilizarán para describir los materiales especiales.

Una vez concluidas todas las actividades los estudiantes completan los saberes conceptuales que requieren para poner en práctica los saberes procedimentales, los cuales se ejecutan por medio de estudios de casos que serán presentados en el siguiente punto.

##### **5. Catalogación con RDA de monografías, materiales cartográficos, partituras, grabaciones sonoras, películas, manuscritos, artefactos tridimensionales y recursos electrónicos.**

Los contenidos que antecedieron este tema, están en su mayoría relacionados con los saberes conceptuales, a partir de aquí se pretendió establecer una relación de ellos con los saberes procedimentales.



Para abordar el tema se propuso un aprendizaje colaborativo que permitiera que entre el profesor y los estudiantes pudieran identificar cuáles atributos podrían ser los mismos para describir, monografías, materiales cartográficos, manuscritos, partituras, grabaciones sonoras, películas, manuscritos, artefactos tridimensionales, y recursos electrónicos y cuáles podrían ser aplicables únicamente a un tipo específico de material.

Para articular el aprendizaje se organizaron grupos de trabajo que se les denominó relatores de grupo, que tenían como propósito elaborar hojas de trabajo con los atributos que les permitieran describir los materiales especiales abordados en el curso. Además, identificar los atributos que eran necesarios para crear un registro de autoridad.

Los educandos debían crear su plantilla de trabajo siguiendo el modelo conceptual entidad relación, por consiguiente tenían que agrupar los atributos de los recursos por obra, expresión, manifestación e ítem, además, les correspondía incorporar las etiqueta del formato MARC 21 bibliográfico y de autoridad.

Se estableció una dinámica de clase que buscó la construcción del conocimiento de forma colaborativa, para conseguirlo todos los estudiantes debían preparar un documento con los atributos necesarios para describir los materiales especiales Por último cada grupo relator presentaba su propuesta ante todos y se realizaba un proceso de retroalimentación para mejor la hoja de trabajo, tomando en consideración los aportes de todos los participantes.

A continuación se traerá a colación únicamente las hojas de trabajo para registrar los catálogos de autoridad de autores y las etiquetas específicas para describir cada tipo de material especial.

**Cuadro 4**  
**ATRIBUTOS PARA CATÁLOGOS DE AUTORIDADES (PERSONAL /**  
**CORPORATIVO)**

|   |   |
|---|---|
| <p>046 Fechas especiales codificadas (RDA 9.3.2 y 9.3.3)</p> <p>\$f Fecha de nacimiento (NR)<br/> \$g Fecha de fallecimiento (NR)<br/> \$q Fecha de creación (Entidades corporativas) (NR)<br/> \$r Fecha de terminación (Entidades corporativas) (NR)<br/> \$s Inicio de un periodo (Gobierno, dinastía, papado, grupos musicales) (NR)<br/> \$t Fecha de finalización del periodo (Gobierno, dinastía, papado, grupos musicales) (NR)</p> <p>100 Autor Personal (RDA 9.2.2 )</p> <p>\$a Nombre Personal (NR)<br/> \$b Numeración (NR)<br/> \$c Títulos y otras palabras asociadas con los nombres (Papas, Santos, Reyes y otros miembros de la nobleza) (R)<br/> \$d Fechas asociadas con el nombre (nacimiento y muerte) (NR )<br/> \$q Forma completa del nombre (Cuando el nombre incluye iniciales) (NR)<br/> \$g Información sobre miembro prominente (R)<br/> \$e Término de relación (R)</p> <p>110 Creador Entidad Corporativo (RDA 11.0 y 19.2)</p> <p>\$a Nombre de la entidad o jurisdicción (NR)<br/> \$b Unidad subordinada (R)<br/> \$e Término de relación (R)</p> <p>368: Otros atributos de personas o entidades corporativas ( R)</p> <p>\$a Tipo de entidad corporativa (R) (Canal de Televisión)<br/> \$d Título de la persona (R) ( princesa)<br/> \$s Inicio de periodo (NR)<br/> \$t Terminación de periodo (NR)<br/> \$u Unificador Uniforme de Recurso (R)</p> | <p>371 Dirección (RDA 9.10, 9.11)</p> <p>\$a dirección (R)<br/> \$b ciudad (NR)<br/> \$d país (NR)<br/> \$e código postal<br/> \$m dirección de correo electrónico</p> <p>372 Campo de Actividad (R) (RDA 9.15 Y 11.10) Ejemplo Poesía (Aplica para personales y corporativos)</p> <p>\$a Campo de actividad (R)<br/> \$s Inicio de periodo (NR)<br/> \$t Terminación de periodo (NR)<br/> \$u URL (R)</p> <p>374 Ocupación (R) (RDA 9.16) Ejemplo Poeta (No aplica para corporativos)</p> <p>\$a Ocupación (R)<br/> \$s Inicio de periodo (NR)<br/> \$t Terminación de periodo (NR)</p> <p>373 Afiliación – Grupo Asociado (R) (RDA 9.13 y 11.5) Ejemplo UNA</p> <p>\$a Afiliación o grupo asociado (R)</p> <p>375 Género (R) (RDA 9.7)</p> <p>\$a Género</p> <p>376 <i>Información de la familia (R)</i></p> <p>\$a Tipo de familia (R) (Casa Real)<br/> \$b Nombre del miembro prominente (R)</p> <p>377 Lengua asociada (R) (RDA 9.14 Y 11.8)</p> <p>\$a Lengua</p> <p>378 Forma más completa del Nombre Personal (NR)</p> <p>\$q Forma completa</p> <p>400 Referencia de envío “véase” - nombre variante de la persona (R) (RDA 9.2.3.10)</p> <p>410 Referencia de envío “véase” - nombre variantes de la entidad corporativa (11.2)</p> <p>500 y 510 Referencia de envío “véase</p> |
|---|---|

|  |  |
|--|--|
| 370: Lugar asociado<br>\$a Lugar de nacimiento (NR) (RDA 9.8)<br>\$b Lugar de fallecimiento (NR) (RDA 9.9)<br>\$e Lugar de oficina central (RDA 11.3.3)<br>\$s Inicio de periodo (NR)<br>\$t Terminación de periodo (NR) | además<br><br><i>670 Fuentes en la que se localizaron datos (R)</i><br><br>\$a Cita de la fuente (NR)<br>\$b Información localizada (NR)<br>\$u Identificador Uniforme del Recurso (URL) (R) |
|--|--|

Los atributos propuestos contienen las etiquetas y subcampos MARC correspondiente y algunas pauta como referencia para poder consultar y registrar los datos, no se han incluido ningún indicador debido a que, estos obedecen a situaciones particulares y cada estudiantes debe consultar una guía del formato MARC suministrada por las docentes para su aplicación.

### Tipo de material

Seguidamente se presentarán los atributos que caracterizan un tipo especial de material organizados según los atributos presentes en una expresión, manifestación y su respectiva etiqueta MARC bibliográfica.

### Cuadro 5 Tipo de materiales

#### Materiales cartográficos.

|               |   |
|---------------|---|
| Expresión     | 255 Datos Cartográficos<br>\$a Escala (2.3.2.8.2)<br>\$b Proyección (7.26.1.3)<br>\$c Coordenadas (7.27.1.3)<br>\$d Zonas (7.5)<br>\$e Equinoccios (7.6)  |
| Manifestación | 300 Descripción Física<br>\$a 1 mapa Extensión de Recurso Cartográfico (3.4, 3.13)<br>\$b Otros detalles físicos, presentación ambas caras.<br>\$c Dimensiones del Mapa, Etc. (3.5.2.2)<br>\$e Material acompañante |

#### Partituras

|           |  |
|-----------|--|
| Expresión | 254 presentación musical (7.13.3)<br>\$a presentación musical (PARTITURA PARA PIANO) |
|-----------|--|

|               |   |
|---------------|---|
|               | <p>382 Medio de Interpretación y ejecución (6.15.1.3)<br/> \$a Medio de interpretación (Violín)<br/> \$b solistas (Soprano, Tenor, Bajo)</p> <p>383 Designación Numérica (6.16)<br/> \$a no.2<br/> \$b op. 6</p> <p>384 Tonalidad<br/> \$a Tonalidad (NR) (6.17.1.3) (re mayor)</p> |
| Manifestación | <p>300 Descripción Física<br/> \$a Extensión (3.4, 3.4.1.12.1) 1 partitura ( 2 hojas)<br/> \$c Dimensiones (3.5)</p>  |

### Grabaciones sonoras

|               |   |
|---------------|---|
| Expresión     | <p>306 Duración (Véase RDA 7.22.1.3)<br/> \$a registra hora, minutos y segundos</p>   |
| Manifestación | <p>344 Características del sonido<br/> \$a Registro del tipo de grabación (véase RDA 3.16.2.3)<br/> Digital<br/> \$b Tipo de medio de grabación (véase RDA 3.16.3.3)<br/> magnético<br/> \$c Velocidad de reproducción (véase RDA 3.16.4) 4.75 cm/s<br/> \$d Canales de reproducción (Véase RDA 3.16.8.3) mono<br/> \$h Característica especiales de la reproducción (Véase RDA 3.16.9.3) Dolby</p> |

### Películas

|                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Expresión</b>     | <p>306 Duración<br/> \$a Duración (Se registra hora, minutos y segundos. Registro de la Duración (7.22.1.3) 45 min.</p> <p>521 Nota de audiencia (7.7, 7.7.1.3)<br/> \$a Audiencia PG-13</p> |
| <b>Manifestación</b> | <p>345 Características de proyección de imagen móvil (largometraje) (3.17.2)</p>   |

|  |   |
|--|---|
|  | \$a Formato de presentación (R) ejemplo (3D) (3.17.2.3)<br>346 Características de video<br>\$a Formato de vídeo (R)_Ejemplo VHS o BETA (3.18.2.3) |
|--|---|

### Manuscritos

|                      |   |
|----------------------|---|
| <b>Expresión</b>     | 502 Nota de Tesis<br>\$a Información de una Disertación o Tesis (7.9, 7.9.1.3)                  |
| <b>Manifestación</b> | 500 Campo de notas<br>\$a Nota Registro del Método de Producción de Un Manuscrito (RDA 3.9.2.3) |

### Artefactos tridimensional juegos

|                  |   |
|------------------|---|
| <b>Expresión</b> | 521 Nota de audiencia (7.7, 7.7.1.3)<br>\$a Audiencia |
|------------------|---|

### Recursos electrónicos

|                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Manifestación</b> | 256 Características del Archivo de Computadora (NR)<br>\$a Datos electrónicos<br><br>347 Características de archivo digital (3.19.1.3)<br>\$a Tipo de archivo (R) (3.19.2.3)<br>\$b Formato de codificación (R) (3.19.3.3)<br>\$c Tamaño de archivo (R) (3.19.4.3)<br>\$d Resolución (R) (3.19.5.3)<br>\$e Codificación regional (R) (3.19.6.3)<br>\$f Velocidad de transmisión (R) (3.19.7.3) |
|----------------------|--|

Una vez diseñadas las hojas de trabajo para describir cada uno de los materiales especiales concernientes a este curso, se procedió a entregar diversos recursos para su posterior resolución, para esto se uso la técnica de estudios de casos, donde cada

estudiantes debía aplicar saberes conceptuales y procedimentales de las RDA, formatos MARC bibliográficos y autoridad para resolver los casos asignados.

## **Curso Procesamiento de Materiales Especiales 2017 y 2018**

### **Abordaje teórico**

Los estudiantes que matricularon el curso de Procesamiento de materiales especiales en el 2017 y 2018, contaban con conocimientos conceptuales y procedimentales de las RDA, esta población había tomado dos cursos del área de tratamiento de la información en 2016, año en el que se realizó la implementación de las RDA en la EBDI.

Los contenidos que fueron contemplados en estos años son los siguientes:

- Mapeo de los diferentes formatos CEPAL, MARC 21 Bibliográfico, Dublin Core y Biframe.
- Relaciones entre los grupos de entidades.
- Uso de RDA Toolkit

Con respecto a los formatos de intercambio de información se ampliaron los saberes conceptuales y procedimentales del formato MARC bibliográfico y de autoridad y se abordaron de forma teórica Dublin Core, CEPAL y Bibframe.

### **Abordaje metodológico.**

#### **1. Formatos de intercambio de información y mapeo**

Los estudiantes elaboraron un cuadro comparativo entre los diferentes formatos, para conseguir este objetivos se prepara una matriz para consolidar los datos requeridos. A modo de ejemplo se pueden observar el mapeo del autor personal.

**Cuadro 6**

**Mapeo Formato MARC bibliográfico Dublin Core, CEPAL y Bibframe**

| <b>MARC<br/>Bibliográfico</b> | <b>Dublin Core</b> | <b>Cepal</b> | <b>Bibframe</b> |
|-------------------------------|--------------------|--------------|-----------------|
|-------------------------------|--------------------|--------------|-----------------|

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| 100 autor personal  | <b>DC. Creator</b><br><a href="http://purl.org/dc/elements/1.1/creator">http://purl.org/dc/elements/1.1/creator</a>             | Autor personal<br>Campo 10–Nivel analítico<br>Campo 16 – Nivel monográfico<br>Campo 23– Nivel colección | "author" :<br>"http://bibfra.me/author/person/nombre del autor"      |
| 700 autores (traductores, Colaboradores, ilustradores, etc. | <b>DC. Contributor</b><br><a href="http://purl.org/dc/elements/1.1/contributor">http://purl.org/dc/elements/1.1/contributor</a> | Usa los mismos campos   | "translator" :<br>"http://bibfra.me/author/person/ Nombre del autor" |

Es prudente indicar que el formato Dublin Core, Cepal y Bibframe se abordaron a nivel conceptual y comparativo, pero no de aplicación, el único que se consolida de forma procedimental es el formato MARC, tanto el bibliográfico como el de autoridad.

Para finalizar con el apartado resulta importante indicar que la evolución de los formatos es un tema que está en boga, donde se pueden identificar formatos que están en decadencia como el CEPAL, el formato MARC que ha evolucionado y existe una propuesta para ser sustituido por Bibframe y una evolución del Dublin Core.

- **Relaciones entre los grupos de entidades.**

Para establecer algunas relaciones el formato MARC ha introducido algunas etiquetas como 773, 765, 767 con el fin de intentar adaptarse a RDA, pero para mostrar una visualización de las posibles relaciones que se pueden establecer entre las entidades del modelo conceptual FRBR, las docentes utilizaron la aplicación RIMMF3 para la resolución de casos que permitieran a los estudiantes identificar las relaciones que se podrían generar entre obras, expresión, manifestación, ítem y los creadores.

A partir del 2018 se usó *RDA Toolkit*, aquí cada estudiante gestionó una licencia de prueba que pudo utilizar durante un mes para identificar la estructura, la forma de navegación en el sitio, las herramientas y los recursos.

#### **4. Conclusiones**

En el curso de Procesamiento de materiales especiales, se utilizó la clase invertida, clase magistral, foros de discusión, investigaciones grupales y cuadros comparativos para abordar los saberes conceptuales y generar espacios de análisis dentro del aula que permitieran construir el conocimiento de forma colaborativa entre los educandos y docentes.

Además, se trabajaron los saberes procedimentales haciendo uso del estudio de casos en los proceso de descripción bibliográfica de diversos soportes, elaboración de puntos de acceso autorizados, uso del formato MARC bibliográfico y de autoridad e identificación de atributos según el modelo conceptual FRBR.

La aplicación del formato MARC bibliográfico y de autoridad se ha visto de forma exhaustiva, tomando en consideración todas las etiquetas y subcampos nuevos que se requieren para incorporar los atributos RDA en los sistemas integrados de información.

La población estudiantil tuvo un acercamiento a la herramienta *RDA Toolkit* para revisar las instrucciones, los mapeos, los flujos de trabajo y las comparaciones entre RDA y RCAA2R.

#### **5. Referencias**

Escuela de Bibliotecología, Documentación e Información (2003). Plan de estudio de la Carrera de Licenciatura en Bibliotecología y Documentación y Bachillerato en Bibliotecología y Documentación con énfasis en Gestión de la Información y Tecnología de la Información y de la Comunicación. Heredia: UNA

Escuela de Bibliotecología Documentación e Información (2018). Plan de estudio Bachillerato y Licenciatura en Bibliotecología y Gestión de la Información. Heredia: UNA